

PAUSE CONTROL HANDHELD SHOWER INSTALLATION INSTRUCTIONS

DOUCHE À MAIN AVEC BOUTON DE PAUSE DIRECTIVES D'INSTALLATION

DUCHA DE MANO CON CONTROL PARA PAUSA INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Install this product with a certified backflow preventer, installed at the shower hose inlet, as required by the local plumbing code. Backflow preventer shall be installed per the manufacturer's installation instructions. Consult a plumbing professional for backflow preventers and the local plumbing code requirements.

Installez ce produit avec un dispositif anti-refoulement certifié, posé à l'entrée du tuyau de la douche, en respectant le code de plomberie local. Le dispositif anti-refoulement devrait être installé en suivant les directives d'installation du fabricant.

Como lo exige el código de plomería local, instale este producto con un dispositivo certificado que evite reflujos; dicho dispositivo deberá colocarse en la entrada de la manguera de la regadera. El dispositivo para evitar reflujos debe instalarse de acuerdo a las instrucciones de instalación de los fabricantes.

Remove the existing cradle or showerhead from the wall by unscrewing (counter clockwise) the product from the end of the shower arm.

Enlever le support existant ou la pomme de douche du mur en dévissant (vers la gauche) le produit de l'extrémité du bras de douche.

Retire de la pared la base o la cabeza de regadera existente al desatornillar (girar a la izquierda el producto del extremo de brazo de la regadera).

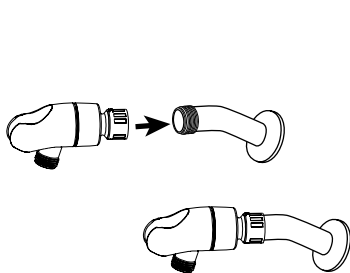


Figure 1
Illustration 1
Figura 1

1. Cover the thread of the pipe coming out of the wall with thread seal tape (included).
1. Entourez les filets sortant du mur avec du ruban d'étanchéité (inclus)
1. Cubra la rosca de la tubería que sale de la pared con cinta selladora de roscas (incluida).

2. Identify the end of the hose with Tab A inside the plastic nut and screw the hose onto the bottom of the cradle.
2. Identifiez l'extrémité de tuyau avec la patte A dans l'écrou en plastique, et vissez le tuyau sur le bas du berceau.
2. Identifique el extremo de la manguera con la Lengüeta A dentro de la tuerca plástica y atornille la manguera sobre la parte inferior de la base.

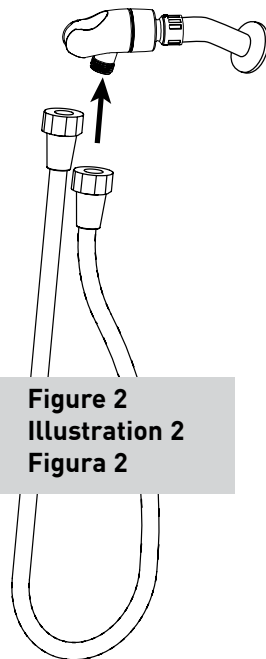


Figure 2
Illustration 2
Figura 2

3. Identify the end of the hose with Tab B inside the plastic nut and screw the hose onto the bottom of the handheld shower.
3. Identifiez l'extrémité de tuyau avec la patte B dans l'écrou en plastique, et vissez le tuyau sur le bas de la douchette.
3. Identifique el extremo de la manguera con la Lengüeta B dentro de la tuerca plástica y atornille la manguera sobre la parte inferior de la ducha manual.

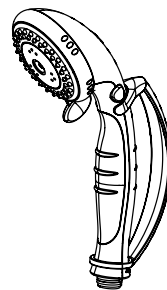


Figure 3
Illustration 3
Figura 3

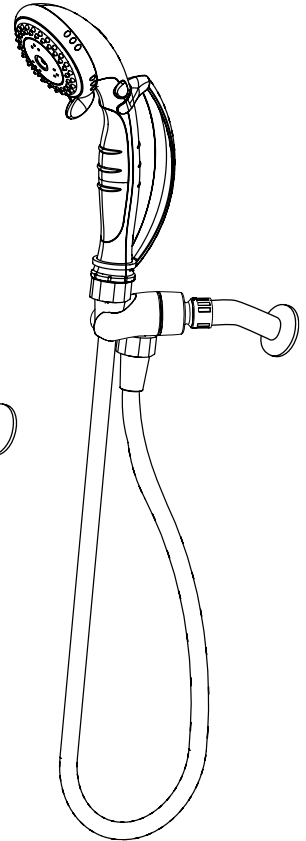


Figure 4
Illustration 4
Figura 4

4. Rest the handheld shower in the cradle (figure 4).
4. Poser la douche à main sur le support (illustration 4).
4. Coloque la regadera de mano en la base (figura 4).

Note: an extra washer is provided if needed.

Remarque : Une rondelle supplémentaire est fournie en cas de besoin.

Nota: Se suministra una arandela adicional en caso de ser necesaria.




WARNING: Follow these installation instructions carefully. Proper installation is the installer's responsibility. Failure to follow correct Installation procedures may cause the handheld shower to become loose, which could result in serious injury. Contact CSI immediately at 1-800-882-0116 if any components are missing or damaged. Assemble in accordance with CSI's instructions. Do not make substitutions or modify this product in any way. FOR QUESTIONS CONTACT CSI AT 1-800-882-0116.

LIMITED LIFETIME WARRANTY: If this product fails due to a defect in materials or workmanship at any time during the life of the product, Creative Specialties International, a division of Moen Incorporated (CSI) will replace it free of charge, postage-paid. Simply contact CSI at 1-800-882-0116 for replacement information. This warranty does not cover products which have been abused, altered, damaged, misused, cut or worn. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, CSI DISCLAIMS ALL OTHER IMPLIED OR EXPRESS WARRANTIES INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

LIMITATION OF LIABILITY: THIS WARRANTY IS YOUR SOLE REMEDY AND CSI SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY, OR OTHERWISE, INCLUDING LOST REVENUES AND LOST PROFITS, ARISING OUT OF ANY THEORY OR RECOVERY, INCLUDING STATUTORY, CONTRACT OR TORT. NOTWITHSTANDING THE TERM OF ANY LIMITED OR IMPLIED WARRANTY, OR IN THE EVENT THAT ANY LIMITED WARRANTY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE, IN NO EVENT WILL CSI'S ENTIRE LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THIS PRODUCT. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND PROVINCE TO PROVINCE.

For additional warranty information, visit www.moen.com/homecare

The Home Care Pause Control Handheld Shower meets or exceeds the applicable requirements of the following standards/guidelines:

 The Americans with Disabilities Act (ADA)


AVERTISSEMENT: Suivre ces directives d'installation attentivement. L'installateur est responsable d'installer correctement la barre d'appui. Il est impératif de suivre à la lettre les procédures d'installation au risque que la douche à main ne se déserre et n'entraîne de graves blessures. Contacter CSI immédiatement au 1 800 882-0116 s'il manque des pièces ou si elles sont endommagées. Assembler en suivant précisément les directives de CSI. Ne pas substituer ni modifier ce produit de quelque façon que ce soit. POUR TOUTE QUESTION, CONTACTER CSI AU 1 800 882-0116.

GARANTIE À VIE LIMITÉE: Si ce produit est défectueux, pièces ou main-d'œuvre, en tout temps durant la durée de vie du produit, Creative Specialties International, une division de Moen incorporée (CSI), le remplacera gratuitement, port payé. Il suffit de contacter CSI au 1 800 882-0116 pour obtenir des renseignements sur le remplacement du produit. Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont été utilisés de façon abusive, modifiés, endommagés, mal utilisés, coupés ou qui sont usés. SELON LES LIMITES DE LA LOI, CSI DÉSAVOUE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALITÉ ET/OU DE FONCTIONNEMENT À UNE FIN PRÉCISE.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ: CETTE GARANTIE EST VOTRE SEUL RECOURS ET CSI NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES, DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTAUX, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS OU AUTRES, Y COMPRIS LES PERTES DE REVENUS ET DE PROFITS SURVENANT DE TOUTE THÉORIE DE RÉCUPÉRATION, Y COMPRIS CEUX PRÉVUS PAR LA LOI, LES CONTRATS OU LES DÉLITS CIVILS. MALGRÉ LES MODALITÉS DE TOUTE GARANTIE LIMITÉE OU SOUS-ENTENDUE OU SI TOUTE GARANTIE LIMITÉE DÉROGE DE SES FINS ESSENTIELLES, EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE CSI NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DES DOMMAGES INCIDENTAUX OU CONSÉCUTIFS. LES LIMITES OU LES EXCLUSIONS PRÉCITÉES NE S'APPLIQUENT DONC PEUT-ÊTRE PAS À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'ÉTAT EN ÉTAT ET DE PROVINCE EN PROVINCE.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie, visitez le site Web de CSI à l'adresse www.moen.com/homecare

Le douche à main avec bouton de pause Home Care atteint ou même dépasse les exigences relatives aux normes/directives suivantes:

 The Americans with Disabilities Act (ADA)


ADVERTENCIA: Siga estas instrucciones para instalación cuidadosamente. La persona que hace el montaje es responsable de efectuar una instalación apropiada. Si no se observan los procedimientos de instalación adecuados se puede provocar que la ducha de mano se afloje, lo que podría resultar en lesiones serias. Si falta alguno de los componentes o se daña, póngase en contacto con CSI inmediatamente al 1-800-882-0116. Ensámblela de acuerdo a las instrucciones de CSI. No haga substitutiones ni modifique este producto de ninguna forma. SI TIENE ALGUNA PREGUNTA PÓNGASE EN CONTACTO CON CSI AL 1-800-882-0116.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA: Si este producto falla debido a un defecto en materiales o mano de obra o en cualquier momento durante la vida del producto, Creative Specialties International, una división de Moen Incorporated (CSI) lo reemplazará sin cargo, con porte pagado. Sólo comuníquese con CSI al 1-800-882-0116 para solicitar información para el reemplazo. Esta garantía no cubre productos sometidos a abuso, alteración, daño, mal uso, corte o desgaste. HASTA DONDE LO PERMITE LA LEY, CSI NIEGA LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O TÁCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS EN CUANTO A LA COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: ESTA GARANTÍA ES SU ÚNICO RECURSO Y CSI NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS Y PERJUICIOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, CONSECUENCIALES, EJEMPLARES O DE OTRO TIPO, INCLUYENDO LOS INGRESOS PERDIDOS Y LAS GANANCIAS PERDIDAS QUE SURJAN DE CUALQUIER TEORÍA DE RECUPERACIÓN, INCLUYENDO LOS ESTATUTARIOS, POR CONTRATO O EXTRA CONTRACTUALES. INDEPENDIEMENTE DEL PLAZO DE CUALQUIER GARANTÍA LIMITADA O TÁCITA, O SI UNA GARANTÍA LIMITADA NO CUMPLE SU PROPÓSITO ESENCIAL, EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE CSI EXCEDERÁ EL PRECIO DE VENTA DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, POR TANTO, LAS ANTERIORES LIMITACIONES O EXCLUSIONES PODRÍAN NO SER APLICABLES A SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIÉN SEGÚN EL ESTADO Y LA PROVINCIA.

Para obtener información sobre la garantía, visite www.moen.com/homecare

La Regadera de mano con control de pausa Home Care cumple o excede los requisitos aplicables de las siguientes normas o pautas:

 The Americans with Disabilities Act (ADA)

Home Care and Creative Specialties are registered trademarks of Moen Incorporated. Creative Specialties is a division of Moen Incorporated. © 2011

Home Care y Creative Specialties son marcas registradas de Moen Incorporated. Creative Specialties es una división de Moen Incorporated. © 2011

Home Care et Creative Specialties sont des marques déposées de Moen Incorporated. Creative Specialties est une division de Moen incorporée. © 2011



25300 Al Moen Drive • North Olmsted • Ohio 44070
1-800-882-0116 • Fax: 1-800-848-6636
International: 1-440-962-2263 • Fax: 1-440-962-2726
www.moen.com/homecare